

# **WAIVER**

Please read carefully this Waiver & Release (the “Waiver”) before signing. Do not agree to this Waiver unless you have read and understood it in its entirety. By agreeing, you acknowledge that you have both read and understood the terms of this Waiver and agree to be bound by them. All participants, directly and/or through their legal guardians (if applicable), must sign this Waiver.

In consideration of my participation in the virtual race and related in-person activities identified as Bimbo Global Race to be held on-site and virtually on September 24<sup>th</sup>, 2024 (the “Event”) organized by Corporativo Bimbo, S.A. de C.V. (the “Organizer”), I acknowledge and agree as follows:

I acknowledge that running in an event that is organized as a virtual and in-person activity where I run on my own, at a date and time of my choosing, in a location and running route of my choosing, which will not have any support or security measures in place by the Organizer, is a potentially hazardous activity, which could result in personal injury, property loss or damage, or death. I further acknowledge that I am participating by my own free will and at my own personal risk. I will not participate in the Event unless I am medically able and properly trained, and by signing this Waiver, I certify that I am medically able to participate in the Event, and I am in good health and properly trained. I further agree to abide by the recommendations of the Center for Disease Control and Preventions (CDC) to prevent the spread of the 2019 Novel Coronavirus Disease (COVID-19) and other communicable diseases, and I attest to having read the CDC’s guidance at <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/prevention.html>.

I agree to follow all pedestrian safety ordinances including running on a sidewalk where available and not in the road or avenues. I agree to follow the rules of the road if no sidewalk or pedestrian/cyclist trail is available, and I will run against oncoming traffic and not with traffic. I assume all risks associated with running on my own as part of the Event, including but not limited to: falls, contact with other pedestrians, the effects of the weather, including high heat and/or humidity, traffic and the conditions of the road or trail, all such risks being known or unknown to me and recognized by me when out running on my own without any type of support from local officials or Event organizers.

Having read this Waiver and knowing these facts and in consideration of your accepting my entry, I, for myself and anyone entitled to act on my behalf, hereby RELEASE, WAIVE, AND FOREVER DISCHARGE the Organizer, all Event sponsors, their representatives and successors (collectively, the “Released Parties”), OF AND FROM ALL claims, damages, costs, actions or liabilities of any kind arising out of my participation in the Event, and waive my ability to bring any legal action against any of the Released Parties as I am voluntarily electing to run on my own as part of the Event. I grant permission to the Organizer and any third party designated by the Organizer, to use my photographs which I may share online as part of the Event, personal data provided during registration and

post-event reporting, video or audio recordings, or any other record of the Event for any legitimate purpose. I understand that the Event is free of charge and thus, does not provide for refunds in the event of a cancellation.

BY SIGNING THIS WAIVER, I AFFIRM THAT I HAVE READ AND FULLY UNDERSTAND THIS WAIVER. I UNDERSTAND THAT I AM GIVING UP SUBSTANTIAL RIGHTS, INCLUDING THE RIGHT TO SUE. I ACKNOWLEDGE THAT I AM SIGNING THE WAIVER FREELY AND VOLUNTARILY AND, INTEND MY ACCEPTANCE TO BE A COMPLETE AND UNCONDITIONAL RELEASE OF ALL LIABILITY TO THE GREATEST EXTENT ALLOWED BY LAW. IF I AM SIGNING THIS WAIVER ON BEHALF OF A MINOR PARTICIPANT, I REPRESENT AND WARRANT THAT I AM THE PARENT OR LEGAL GUARDIAN OF THE MINOR PARTICIPANT AND HAVE THE LEGAL AUTHORITY TO SIGN THIS WAIVER ON THEIR BEHALF.

# 免责声明

请在签字之前仔细阅读本免责和豁免声明（以下简称“免责声明”）。在全部看完并理解了全部内容之前，不要接受本免责声明。同意接受了本声明，您也就承认说您已经阅读并理解了本免责声明的条款，同意遵守它们。所有参加者，无论是直接和/或通过法定监护人（如果有的话），必须签署本免责声明。

就我参加名为Bimbo全球竞跑（Bimbo Global Race）的在线竞跑和有关的亲身活动一事，这是由Corporativo Bimbo, S.A. de C.V.（以下简称“组织者”）组织、在2024年9月24日举行的现场和在线活动（以下简称“活动”），我确认并接受以下内容：

我确认，在这样一个组织为在线和亲身参与的活动里跑步，在我自己选择的日期和时间、在我自己选择的地点和跑步路线上，我自己跑我自己的步，组织者不会提供任何的支持或安全措施，可能是一项有危险的活动，可能会导致个人受伤、财产丢失或受损，甚至可能会有死亡。我进一步确认，我参加活动是出于我本人的意愿，并自己承担风险。除非我的身体状况许可并经过一定的培训，否则我不会参加本项活动；通过签署免责声明，我证实我的身体状况良好，能够参加本项活动；并且我身体健康，经过一定的培训。我还同意遵守疾控中心（CDC）所推荐的预防2019新冠病毒疾病（COVID-19）和其他传染病传播的措施，并证实已经阅读了CDC在<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/prevention.html>上面发布的指导。我同意遵守所有行人安全条例，包括在有条件的情况下，在行人道上跑步而不是在行车道路上跑。我同意遵守行车道路的规则，在没有行人道或行人/自行车道可用的情况下，将迎着对向交通跑步，而不是顺着交通的方向。我在活动期间承担所有跟自己跑步有关的风险，包括但不限于：摔倒、与其他行人碰撞；天气造成的影响，包括高温和/或高湿度；交通和道路或小路的路况；以及在我自己出去跑步，没有当地任何的负责人或活动组织者的支持下所可能遇到的风险，无论我已知或未知、认识到或未意识到。

在已经阅读过本免责声明并已经知道了这些事实之后，在您接受我参加的情况下，我谨代表我本人和任何有资格代表我的人，在此豁免并永远免除组织者、所有活动赞助商、其代表和继任者（以下统称“免责方”）的以下责任：所有一切的索偿、赔偿金、费用、诉讼或责任，这些都是由于我参加活动而导致的；并且放弃我追诉免责方所有各方的权利，因为我是自愿选择我自己跑步参加本活动。我允许组织者和由组织者指定的第三方将以下资料用于合法目的：我在网上分享的活动照片、在注册和活动之后的报道中所提供的个人数据、录像或录音，或其他任何活动记录。我知道，参加活动是免费的，因此在活动取消的情况下不会提供退款。

签署本免责声明，我确认我已经阅读过并完全理解了本免责声明。我知道我放弃了实体权利，包括起诉的权利。我确认，我是在自主和自愿的情况下签署的本免责声明；并接受

完全、无条件地、在法律所允许的最大范围内免除所有的责任。 如果我是代表未成年的参加者签署本免责声明，我声明并保证我是未成年参加者的父/母或法定监护人，并拥有法定权力来代表他们签署本免责声明。

## **VERZICHTSERKLÄRUNG**

Bitte lesen Sie diese Verzichtserklärung und Freistellung (die „Verzichtserklärung“) sorgfältig durch, bevor Sie sie unterzeichnen. Stimmen Sie dieser Verzichtserklärung erst zu, wenn Sie sie vollständig gelesen und verstanden haben. Indem Sie zustimmen, bestätigen Sie, dass Sie die Bedingungen dieser Verzichtserklärung gelesen und verstanden haben und sich damit einverstanden erklären, an diese gebunden zu sein. Alle Teilnehmer müssen diese Verzichtserklärung, direkt und/oder über ihren gesetzlichen Vormund (falls zutreffend), unterschreiben.

In Anbetracht meiner Teilnahme an dem virtuellen Rennen und den damit verbundenen Aktivitäten, die als Bimbo Global Race bezeichnet werden und am 24. September 2024 vor Ort und virtuell stattfinden (die „Veranstaltung“) und von Corporativo Bimbo, S.A. de C.V. (der „Veranstalter“) organisiert werden, erkenne ich Folgendes an und stimme zu:

Ich erkenne an, dass das Laufen bei einer Veranstaltung, die als virtuelle und als Präsenz-Aktivität organisiert wird, bei der ich alleine, an einem Datum und zu einer Uhrzeit meiner Wahl, an einem Ort und auf einer Strecke meiner Wahl laufe, bei der es keine Unterstützung oder Sicherheitsmaßnahmen seitens des Veranstalters gibt, eine potenziell gefährliche Aktivität ist, die zu Verletzungen, Eigentumsverlusten, Sachschäden oder zum Tod führen kann. Ich erkenne außerdem an, dass ich aus freiem Willen und auf eigenes Risiko teilnehme. Ich werde nur dann an der Veranstaltung teilnehmen, wenn ich medizinisch in der Lage dazu bin und entsprechend trainiert habe. Mit der Unterzeichnung dieser Verzichtserklärung bestätige ich, dass ich medizinisch in der Lage bin, an der Veranstaltung teilzunehmen, und dass ich gesund bin und entsprechend trainiert habe. Ich erkläre mich ferner bereit, die Empfehlungen des Center for Disease Control (CDC) zur Prävention der Ausbreitung der Coronavirus-Krankheit-2019 (COVID-19) und anderer übertragbarer Krankheiten zu befolgen, und bestätige, die Richtlinien des CDC unter: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/prevention.html> gelesen zu haben.

Ich verpflichte mich, alle Sicherheitsvorschriften für Fußgänger zu befolgen, einschließlich auf dem Gehweg, sofern vorhanden, und nicht auf der Straße oder auf Alleen zu laufen. Ich verpflichte mich, die Straßenverkehrsregeln zu befolgen, wenn kein Gehweg oder Fußgänger-/Radweg vorhanden ist, und gegen den entgegenkommenden

Verkehr und nicht in Richtung des Verkehrs zu laufen. Ich trage alle Risiken, die mit dem Laufen auf eigene Faust im Rahmen der Veranstaltung verbunden sind, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Stürze, Begegnungen mit anderen Fußgängern, Witterungseinflüsse, einschließlich großer Hitze und/oder hoher Luftfeuchtigkeit, Verkehr und die Beschaffenheit der Straße oder des Weges. All diese mir bekannten oder unbekanntem Risiken werden von mir akzeptiert, wenn ich auf eigene Faust und ohne jegliche Unterstützung durch lokale Verantwortliche oder Organisatoren der Veranstaltung laufe.

Nachdem ich diese Verzichtserklärung gelesen und Kenntnis dieser Tatsachen erlangt habe, und in Anbetracht der Tatsache, dass Sie meine Anmeldung akzeptieren, VERZICHTE ICH HIERMIT für mich selbst und für alle Personen, die berechtigt sind, in meinem Namen zu handeln, AUF ALLE Ansprüche, Schäden, Kosten, Klagen oder Haftungen jeglicher Art, die sich aus meiner Teilnahme an der Veranstaltung ergeben und ENTBINDE den Veranstalter, alle Sponsoren der Veranstaltung, ihre Vertreter und Nachfolger (zusammenfassend, die "freigestellten Parteien") FÜR IMMER VON DIESEN und verzichte auf mein Recht, jegliche rechtliche Schritte gegen eine der freigestellten Parteien einzuleiten, da ich mich freiwillig dafür entscheide, im Rahmen der Veranstaltung allein zu laufen. Ich erteile dem Veranstalter und jedweden vom Veranstalter bezeichneten Dritten die Erlaubnis, meine Fotos, die ich im Rahmen der Veranstaltung eventuell online zur Verfügung stelle, die persönlichen Daten, die ich bei der Registrierung und in der Berichterstattung nach der Veranstaltung angegeben habe, Video- oder Audioaufnahmen oder jegliche anderen Aufzeichnungen der Veranstaltung für jeden rechtmäßigen Zweck zu verwenden. Mir ist bekannt, dass die Veranstaltung kostenlos ist und daher im Falle eines Ausfalls keine Rückerstattung vorgesehen ist.

INDEM ICH DIESE VERZICHTSERKLÄRUNG UNTERZEICHNE, BESTÄTIGE ICH, DASS ICH DIESE VERZICHTSERKLÄRUNG GELESEN UND VOLLSTÄNDIG VERSTANDEN HABE. ICH STIMME ZU, AUF WESENTLICHE RECHTE ZU VERZICHTEN, EINSCHLIESSLICH AUF DAS RECHT ZU VERKLAGEN. ICH BESTÄTIGE, DASS ICH DIE VERZICHTSERKLÄRUNG FREIWILLIG UNTERSCHREIBE UND BEABSICHTIGE MIT MEINER ANNAHME DIESER EINE VOLLSTÄNDIGE UND BEDINGUNGSLOSE BEFREIUNG VON JEDLICHER HAFTUNG IM GRÖSSTMÖGLICHEN GESETZLICH ZUGELASSENEN UMFANG. WENN ICH DIESE VERZICHTSERKLÄRUNG IM NAMEN EINES MINDERJÄHRIGEN TEILNEHMERS, DEN ICH VERTRETE, UNTERSCHREIBE, VERSICHERE ICH, DASS ICH EIN ELTERNTEIL ODER DER GESETZLICHE VORMUND DES MINDERJÄHRIGEN TEILNEHMERS BIN UND DIE RECHTLICHE BEFUGNIS HABE, DIESE VERZICHTSERKLÄRUNG IN DESSEN NAMEN ZU UNTERZEICHNEN.

## **LIBERATORIA**

Si prega di leggere attentamente la presente Liberatoria e Autorizzazione ("la Liberatoria") prima di firmare. Non accettare la presente Liberatoria se non la si è letta e compresa nella sua interezza. Accettando la presente Liberatoria, si riconosce di averne letto e compreso i termini e si accetta di esserne vincolati. Tutti i partecipanti, direttamente e/o tramite i propri eventuali tutori legali, devono firmare la presente Liberatoria.

In considerazione della mia partecipazione alla corsa virtuale e alle attività correlate in presenza note come Bimbo Global Race ("Corsa Mondiale Bimbo") da tenersi in persona e virtualmente in data 24 settembre 2024 ("l'Evento"), organizzata da Corporation Bimbo, S.A. de C.V. ("l'Organizzatore"), accetto e riconosco quanto segue:

Riconosco che correre in un evento organizzato come attività virtuale e in presenza, nel quale corro in solitario, a una data e un'ora scelte da me, in una località e lungo un percorso scelti da me, senza misure di supporto e sicurezza garantite dall'Organizzatore, è un'attività potenzialmente rischiosa, che può risultare in infortuni della mia persona, danni materiali o morte. Riconosco inoltre di partecipare all'Evento di mia spontanea volontà e personale responsabilità. Non parteciperò all'Evento a meno di non essere fisicamente in grado e adeguatamente addestrato/a, e firmando la presente Liberatoria certifico di essere fisicamente in grado dal punto di vista medico di prendere parte all'Evento e di essere in buona salute e adeguatamente addestrato/a. Accetto inoltre di seguire le raccomandazioni del Center for Disease Control (CDC, "Centro per il Controllo delle Malattie Infettive") per la prevenzione della diffusione della Nuova Malattia da Coronavirus 2019 (COVID-19) ed altre malattie infettive, e attesto di avere letto le indicazioni del CDC all'indirizzo: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/prevention.html>.

Accetto di rispettare tutte le norme di sicurezza per i pedoni, compreso correre sui marciapiedi dove esistono anziché sulla strada. Accetto di rispettare le norme sulla circolazione stradale laddove non esistano marciapiedi o piste per pedoni o ciclabili, e di correre in senso contrario al traffico in arrivo, e non nello stesso senso. Mi assumo qualsiasi rischio legato alla corsa in solitario nell'ambito dell'Evento, compresi senza limitazione i rischi di: caduta, contatto con altri pedoni, effetti di eventi atmosferici,

comprese temperature e/o umidità elevate, effetti del traffico e delle condizioni della strada o sentiero, che tali rischi mi siano noti e considerati o ignoti, quando corro in solitario senza alcun tipo di supporto da parte delle autorità locali o dell'Organizzatore.

Avendo letto la presente Liberatoria, essendo a conoscenza di questi fatti e in considerazione della Vostra accettazione della mia iscrizione, io sottoscritto/a, per me e per chiunque agisca per mio conto, con la presente RILASCIO, LIBERO E SCARICO DEFINITIVAMENTE l'Organizzatore, tutti gli sponsor dell'Evento, e i loro rappresentanti e successori (nel loro insieme, "le Parti Liberate") DA OGNI E QUALSIASI pretesa, danno, costo, azione legale e responsabilità derivanti dalla mia partecipazione all'Evento, e rinuncio al mio diritto ad avviare azione legale nei confronti di qualsiasi delle Parti Liberate in quanto scelgo volontariamente di correre in solitario nell'ambito dell'Evento. Concedo la mia autorizzazione all'Organizzatore e ad eventuali terzi designati dall'Organizzatore per l'uso delle mie fotografie che io condivida online nell'ambito dell'Evento, dei miei dati personali forniti all'atto dell'iscrizione e nei resoconti successivi all'Evento, di registrazioni audio e video e di qualsiasi altra registrazione dell'Evento, per qualsiasi scopo legittimo. Comprendo che l'Evento è gratuito e che perciò non darà adito a rimborsi in caso di cancellazione.

FIRMANDO LA PRESENTE LIBERATORIA, AFFERMO DI AVERE LETTO E PIENAMENTE COMPRESO LA LIBERATORIA STESSA. RICONOSCO DI STARE RINUNCIANDO A ESERCITARE DIRITTI SOSTANZIALI, COMPRESO IL DIRITTO A PROMUOVERE AZIONE LEGALE. RICONOSCO DI STARE FIRMANDO LA LIBERATORIA LIBERAMENTE E VOLONTARIAMENTE, E LA MIA ACCETTAZIONE COSTITUISCE PIENO E INCONDIZIONATO SCARICO DI QUALSIASI RESPONSABILITÀ NEL MASSIMO GRADO CONSENTITO DALLA LEGGE. SE STO FIRMANDO LA PRESENTE LIBERATORIA PER CONTO DI UN PARTECIPANTE MINORENNE, DICHIARO E GARANTISCO DI ESSERE UN GENITORE O TUTORE LEGALE DEL PARTECIPANTE MINORENNE E DI AVERE L'AUTORITÀ LEGALE DI FIRMARE LA PRESENTE LIBERATORIA PER SUO CONTO.

## **СПОРТШЫНЫҢ «БАС ТАРТУ» КЕЛІСІМІ**

Осы «Бас тарту және жауапкершіліктен босату келісіміне» («Бас тарту») қол қою алдында оны мұқият оқып шығыңыз. Осы «Бас тарту» келісімін толық оқып, түсінбесеңіз, оған келіспеңіз. Келіскен жағдайда сіз осы «Бас тарту» шарттарын оқып, түсінгеніңізді және оларды орындауға келісетініңізді растайсыз. Барлық қатысушы тікелей және/немесе заңды қамқоршылары арқылы (бар болса) осы «Бас тарту» келісіміне қол қоюы керек.

2024 жылдың 24-ші қыркүйегінде жергілікті жерде және виртуалды түрде өтетін Corporativo Bimbo, S.A. de C.V. компаниясы («Ұйымдастырушы») ұйымдастырған виртуалды жарысқа және Bimbo Global Race жарысы ретінде анықталатын күндізгі іс-шараларға («Іс-шара») қатысуыма байланысты мен төмендегі шарттарға келісетінімді растаймын:

Мен өз бетімше, өзім таңдаған күн мен уақытта, Ұйымдастырушы тарапынан ешқандай қолдау немесе қауіпсіздік шаралары болмайтын өзім таңдаған жерде және жүгіру маршрутында виртуалды және күндізгі іс-шара ретінде ұйымдастырылған іс-шарада жүгіру жеке жарақат алуға, материалдық зиян тиюіне не зақымдалуға немесе өлімге әкелуі мүмкін ықтимал қауіпті іс-шара екенін мойындаймын. Одан әрі мен өз еркіммен және тәуекелді өз мойныма алып қатысатынымды растаймын. Медициналық тұрғыдан қабілетті және тиісті түрде жаттықтырылған болмаған жағдайда іс-шараға қатыспаймын және осы «Бас тарту» келісіміне қол қою арқылы мен медициналық тұрғыдан іс-шараға қатыса алатынымды және денсаулығым жақсы және тиісті түрде жаттықтырылған екенімді растаймын. Мен Аурулармен күресу және алдын алу орталығының (CDC) 2019 жылғы жаңа коронавирус ауруының (COVID-19) және басқа да жұқпалы аурулардың таралуының алдын алу бойынша ұсыныстарын орындауға толығымен келісемін және CDC нұсқауларын келесі сілтеме бойынша оқығанымды растаймын: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/prevention.html>. Мен жаяу жүргіншілердің қауіпсіздігі бойынша барлық ережені сақтауға келісемін (соның ішінде жолда немесе даңғылдарда



емес, қолжетімді болса, жаяужолмен жүгіру). Егер жаяужол немесе жаяу жүргінші/велосипедші жүретін басқа соқпақ болмаса, мен жол ережесін сақтауға келісемін және көлік қозғалысының бағытымен емес, оған қарсы бағытта жүгіремін. Іс-шараның бір бөлігі ретінде өз бетімше жүгірумен байланысты барлық тәуекелді (соның ішінде: құлау, басқа жаяу жүргіншілермен байланыс, ауа райының әсері, соның ішінде жоғары температура және/немесе ылғалдылық, көлік қозғалысы және жолға немесе соқпаққа қатысты жағдайлар, осындай маған белгілі немесе белгісіз тәуекелдердің барлығы және т.б.) өз мойныма аламын және жергілікті шенеуніктердің немесе Іс-шара ұйымдастырушыларының қолдауынсыз өз бетімше жүгіретінімді түсінемін.

Бұл «Бас тарту» келісімін оқып, осы фактілерді біле отырып және өтінішімді қабылдағаныңызды ескере отырып, мен өзімнің атымнан және менің атымнан әрекет етуге құқығы бар кез келген адамның атынан Ұйымдастырушыны, барлық Іс-шара демеушілерін, олардың өкілдері мен мұрагерлерін (жалпы «Босатылған тараптар») Іс-шараға қатысуымнан туындайтын БАРЛЫҚ талаптан, зақымнан, шығыннан, шарадан немесе міндеттемеден БОСАТАМЫН, ШАҒЫМ ТҮСІРУ ҚҰҚЫҒЫНАН БАС ТАРТАМЫН ЖӘНЕ БІРЖОЛАТА БОСАТАМЫН және Іс-шараның бір бөлігі ретінде өз еркіммен жүгіруді таңдағандықтан, «Босатылған тараптардың» кез келгеніне қарсы кез келген заңды шара қолдану мүмкіндігімен бас тартамын. Мен Ұйымдастырушыға және Ұйымдастырушы тағайындаған кез келген үшінші тарапқа Іс-шара бөлігі ретінде онлайн бөлісе алатын фотосуреттерімді, тіркеу және іс-шарадан кейінгі есеп беру кезінде берілген жеке деректерімді, бейне немесе аудио жазбаларды немесе Іс-шараның кез келген басқа жазбасын кез келген заңды мақсатта пайдалануға рұқсат беремін. Мен Іс-шараның тегін екенін түсінемін, сондықтан Іс-шарадан бас тартылса, ақшаны қайтару қарастырылмайды.

ОСЫ «БАС ТАРТУ» КЕЛІСІМІНЕ ҚОЛ ҚОЮ АРҚЫЛЫ МЕН ОСЫ «БАС ТАРТУ» КЕЛІСІМІН ОҚЫП, ТОЛЫҚ ТҮСІНГЕНІМДІ РАСТАЙМЫН. МЕН МАҢЫЗДЫ ҚҰҚЫҚТАРДАН, СОНЫҢ ІШІНДЕ СОТҚА ШАҒЫМДАНУ ҚҰҚЫҒЫНАН БАС ТАРТАТЫНЫМДЫ ТҮСІНЕМІН. МЕН «БАС ТАРТУ» КЕЛІСІМІНЕ ЕРКІН ЖӘНЕ ЕРІКТІ ТҮРДЕ ҚОЛ ҚОЯТЫНЫМДЫ ЖӘНЕ МЕНІҢ ҚАБЫЛДАУЫМ БАРЛЫҚ ЖАУАПКЕРШІЛІКТЕН ЗАҢМЕН РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН АУҚЫМДА БАРЫНША ТОЛЫҚ ЖӘНЕ СӨЗСІЗ БОСАТҚАНЫМДЫ РАСТАЙДЫ. ЕГЕР МЕН ОСЫ «БАС ТАРТУ» КЕЛІСІМІНЕ КӨМЕЛЕТКЕ ТОЛМАҒАН ҚАТЫСУШЫНЫҢ АТЫНАН ҚОЛ ҚОЙСАМ, МЕН КӨМЕЛЕТКЕ ТОЛМАҒАН ҚАТЫСУШЫНЫҢ АТА-АНАСЫ НЕ ЗАҢДЫ ҚАМҚОРШЫСЫ БОЛЫП, ОСЫ «БАС ТАРТУ» КЕЛІСІМІНЕ ОЛАРДЫҢ АТЫНАН ҚОЛ ҚОЮҒА ЗАҢДЫ ӨКІЛДІГІМ БАР ЕКЕНІНЕ КЕПІЛДІК БЕРЕМІН.

## **포기각서**

서명하기 전에 이 포기 및 면제 각서("포기각서") 전체를 주의해서 읽어보시기 바랍니다. 전체를 읽고 이해한 것이 아니라면 포기각서에 동의하지 마십시오. 동의한다는 것은 이 포기각서의 조건을 읽었고 이해했으며 그것을 지키는데 동의한다는 것을 인정하는 것입니다. 모든 참가자는 직접 및/또는 법적 보호자(해당시)를 통해 이 포기각서에 서명해야 합니다.

Corporativo Bimbo, S.A. de C.V.("주최자")가 주관한 2024년 9월 24일 현장 및 가상에서 열리는 Bimbo Global Race(이하 "행사")로 알려진 가상 경주 및 관련 직접 활동에 참가하는 것을 고려하여,본인은 다음의 내용을 인정하고 동의합니다.

본인은 주최자의 지원과 보안 조치가 제공되지 않는 가상 및 직접 활동으로 마련된 행사에서 자신이 선택한 날짜와 시간에 자신이 선택한 장소와 달리기 경로에서 달리는 것이 신체적 부상, 재산상의 손실이나 손해 또는 사망을 초래할 수 있는 잠재적으로 위험한 활동이라는 것을 인정합니다. 본인은 또한 본인의 자유 의지에 따라 자신의 개인적 위험을 감수하고 참가하는 것임을 인정합니다. 본인은 의학적으로 능력이 있고 적절한 훈련을 받지 않은 상태에서는 행사에 참가하지 않을 것이며, 이 포기각서에 서명함으로써 본인은 의학적으로 행사에 참가할 수 있고 건강상태가 좋으며 적절한 훈련을 받았음을 인정합니다. 본인은 또한 2019년 신종 코로나바이러스 질병(COVID-19) 및 다른 전염병의 확산 방지를 위한 질병 통제 예방 센터(CDC)의 권고 사항을 준수할 것에 동의하며

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/prevention.html>에서 CDC의 지침을 읽었음을 확인합니다. 본인은 가능한 경우 차도가 아닌 인도에서 달리는 것을 포함하여 모든 보행자 안전 조례에 따를 것에 동의합니다. 본인은 인도나 보행자/자전거 길을 이용할 수 없을 경우 도로 규칙에 따를 것에 동의하며, 차량과 같은 방향이 아닌 반대 방향으로 달릴 것입니다. 본인은 행사의 일부로 혼자 달리는 것과 관련하여 낙상, 다른 보행자와의 접촉, 고온 및/또는 습도를 포함한 날씨의 영향, 교통 및 도로나 경로의 상태를 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 위험과 현지 공무원이나 행사 주최자의 어떤 종류의 지원 없이 혼자 달릴 때 본인에게 알려지거나 알려지지 않은 또한 본인이 인지한 그러한 모든 위험을 감수할 것입니다.

이 포기각서를 읽었고 이러한 사실을 인지했으며 본인의 참가 수락을 고려하여, 본인 및 본인을 대신하여 행위할 권한이 있는 사람을 대신해, 본인은 이 문서로서 주최자와 모든 행사 후원자, 그들의 대표와 승계인(총칭하여 면책 당사자들)에게 본인의 행사 참여로 발생하는 어떤 사항에 대해서도 모든 청구, 손해, 비용, 소송 또는 법적 책임에 대해 면책하고 포기하고 영구히 방면하며, 행사의 일부로 본인이 혼자 달리는 것을 자발적으로 선택했기 때문에 면책된 당사자의 어느 누구에게도 어떠한 법적 조치를 취할 수 있는 능력을 포기합니다. 본인은 주최자 및 주최자가 지정한 어느 제3자에게도 행사의 일부로 본인이 온라인에 공유할 수도 있는 본인의 사진이나, 등록 및 행사 후 보고 시 제공되는 개인 자료, 녹화나 녹음 기록 또는 어떠한 합법적인 목적을 위한 행사의 기타 어떠한 기록도 사용하는 것을 허락합니다. 본인은 행사가 무료이므로 취소될 경우에 환불되지 않는다는 것을 이해합니다.

이 포기각서에 서명함으로써 본인은 이 포기각서를 읽었고 완전히 이해했음을 확인합니다. 본인은 고소할 권리를 포함하여 실질적인 권리를 포기한다는 것을 이해합니다. 본인은 포기각서에 자유롭고 자발적으로 서명함을 인정하며, 본인의 수락은 법에서 허용하는 최대 한도 내에서 모든 책임을 완전하고 무조건적으로 면제하는 것을 의미합니다. 본인이 미성년 참가자를 대신하여 이 포기각서에 서명할 경우, 본인은 미성년 참가자의 부모나 법적 보호자이며 그를 대신하여 이 포기각서에 서명할 법적 권한이 있음을 표시하고 인증합니다.

**ОТКАЗ ОТ ПРЕТЕНЗИЙ**

Пожалуйста, внимательно прочитайте данный Отказ от претензий и освобождение от ответственности («Отказ от претензий») перед его подписанием. Не соглашайтесь с этим Отказом от претензий, если Вы не прочитали и не поняли этот документ полностью. Соглашаясь, Вы подтверждаете, что прочитали и поняли условия настоящего Отказа от претензий и соглашаетесь соблюдать их. Все участники, непосредственно и/или через своих законных опекунов (если применимо), должны подписать этот Отказ от претензий.

Принимая во внимание мое участие в дистанционном забеге и связанных с ним очных мероприятиях, называемых Bimbo Global Race, которые будут проводиться на месте и дистанционно 24 сентября 2024 г. («Мероприятие»), организованных компанией Corporativo Bimbo, S.A. de C.V. («Организатор»), я признаю и соглашаюсь со следующим:

Я признаю, что забег в рамках дистанционного и очного мероприятия, в котором я бегу самостоятельно, выбирая день, время, место и маршрут, в отношении которого Организатор не будет оказывать никакой поддержки или предпринимать меры безопасности, является потенциально опасным и может привести к травмам, утрате или повреждению имущества или смерти. Я также подтверждаю, что участвую по собственной воле и на свой страх и риск. Я не буду участвовать в Мероприятии, если у меня есть медицинские противопоказания и нет соответствующей подготовки, и подписывая этот Отказ от претензий, я подтверждаю, что по состоянию здоровья я могу участвовать в Мероприятии, нахожусь в хорошем состоянии, и у меня есть соответствующая подготовка. Я также соглашаюсь соблюдать рекомендации Центра по контролю и профилактике заболеваний (CDC) относительно предотвращения распространения новой коронавирусной болезни 2019 года (COVID-19) и других инфекционных заболеваний, и я подтверждаю, что ознакомился (ознакомилась) с руководством CDC по адресу: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/prevention.html>.

Я согласен (согласна) соблюдать все правила безопасности пешеходов, включая бег по тротуару, где это возможно, а не по дороге или проспекту. Я согласен (согласна) следовать правилам дорожного движения, если нет тротуара или пешеходной/велосипедной дорожки, и я буду бежать лицом к встречному транспорту, а не по ходу движения транспорта. Я беру на себя все риски, связанные с самостоятельным забегом в рамках Мероприятия, включая, помимо прочего, падения, контакт с другими пешеходами, воздействие погодных условий, включая высокую температуру и/или влажность, движение и условия на дороге или тропе, которые могут мне быть известны или неизвестны, и я буду принимать их во внимание во время забега в одиночку без какой-либо поддержки со стороны местных властей или организаторов Мероприятия.

Прочитав этот Отказ от претензий и зная эти факты, а также принимая во внимание то, что Вы приняли мою заявку, я от себя и от лица, имеющего право действовать от моего имени, настоящим НАВСЕГДА СНИМАЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ОТКАЗЫВАЮСЬ И ОСВОБОЖДАЮ Организатора, всех спонсоров Мероприятия, их представителей и правопреемников (совместно именуемых «Освобожденные стороны»), ОТ ЛЮБЫХ претензий, убытков, расходов, исков или обязательств любого рода, возникающих в связи с моим участием в Мероприятии, и отказываюсь от своего права предъявлять какие-либо судебные иски против любой из Освобожденных сторон, поскольку я добровольно принимаю решение участвовать в Мероприятии в одиночку. Я разрешаю Организатору и любому стороннему лицу, назначенному Организатором, использовать мои фотографии, которыми я могу поделиться в Интернете в рамках Мероприятия, личные данные, предоставленные во время регистрации и после проведения мероприятия, видео- или аудиозаписи или любые другие записи Мероприятия для любых законных целей. Я понимаю, что Мероприятие проводится бесплатно и, следовательно, денежное возмещение в случае его отмены не предусмотрено.

ПОДПИСЫВАЯ ЭТОТ ОТКАЗ ОТ ПРЕТЕНЗИЙ, Я ПОДТВЕРЖДАЮ, ЧТО ПРОЧИТАЛ(-А) И ПОЛНОСТЬЮ ПОНЯЛ(-А) СОДЕРЖАНИЕ ЭТОГО ОТКАЗА ОТ ПРЕТЕНЗИЙ. Я ПОНИМАЮ, ЧТО Я ОТКАЗЫВАЮСЬ ОТ СУЩЕСТВЕННЫХ ПРАВ, В ТОМ ЧИСЛЕ ОТ ПРАВА ПОДАТЬ ИСК. Я ПОДТВЕРЖДАЮ, ЧТО Я ПОДПИСЫВАЮ ОТКАЗ ОТ ПРЕТЕНЗИЙ БЕЗ ПРИНУЖДЕНИЯ И ДОБРОВОЛЬНО, И МОЕ СОГЛАСИЕ С ДАННЫМ ДОКУМЕНТОМ ОЗНАЧАЕТ МОЕ ПОЛНОЕ И БЕЗУСЛОВНОЕ ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В МАКСИМАЛЬНО РАЗРЕШЕННОЙ ЗАКОНОМ СТЕПЕНИ. ЕСЛИ Я ПОДПИСЫВАЮ НАСТОЯЩИЙ ОТКАЗ ОТ ПРЕТЕНЗИЙ ОТ ИМЕНИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНЕГО УЧАСТНИКА, Я ЗАЯВЛЯЮ И ГАРАНТИРУЮ, ЧТО Я ЯВЛЯЮСЬ РОДИТЕЛЕМ ИЛИ ЗАКОННЫМ ОПЕКУНОМ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНЕГО УЧАСТНИКА И ИМЕЮ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПОЛНОМОЧИЯ ПОДПИСЫВАТЬ ДАННЫЙ ОТКАЗ ОТ ПРЕТЕНЗИЙ ОТ ЕГО ИМЕНИ.

## **KABUL BEYANI**

Lütfen imzalamadan önce bu Kabul ve İbra ("Kabul Beyanı") belgesini dikkatlice okuyun. Tamamını okuyup anlamadan bu Kabul Beyanını onaylamayın. Belgeyi onayladığınızda bu Kabul Beyanının şartlarını okuyup anladığınızı ve bunlara bağlı kalmayı kabul ettiğinizi teyit etmiş olursunuz. Tüm katılımcılar, doğrudan ve/veya (varsa) yasal vasileri aracılığıyla bu Kabul Beyanını imzalamalıdır.

Corporativo Bimbo, S.A. de C.V. ("Organizatör") tarafından düzenlenen 24 Eylül 2024'te fiziki ve sanal olarak gerçekleştirilecek Bimbo Global Race ("Etkinlik") olarak tanımlanan yarışa ve ilgili etkinliklere katılımım konusunda aşağıdakileri hususları onaylıyor ve kabul ediyorum:

Kendi başıma, kendi seçtiğim tarih ve saatte, kendi seçtiğim yer ve koşu rotasında, herhangi bir destek veya güvenlik önlemi olmadan ve Organizatör tarafından desteklenmeyecek veya herhangi bir güvenlik önlemi alınmadan yapacağım koşunun potansiyel olarak tehlikeli bir etkinlik olduğunun ve kişisel yaralanma, mal kaybı, hasarı veya ölümle sonuçlanabileceğinin farkındayım. Ayrıca, Etkinliğe kendi özgür irademle ve riski bana ait olacak şekilde katıldığımı kabul ediyorum. Tıbbi olarak uygun olmadıkça ve uygun eğitimi almadan Etkinliğe katılmayacağım ve bu Kabul Beyanını imzalayarak, tıbbi olarak Etkinliğe katılabileceğimi, sağlığımın iyi olduğunu ve uygun şekilde eğitim aldığımı onaylıyorum. Ayrıca, 2019 Yeni Koronavirüs Hastalığı'nın (COVID-19) ve diğer bulaşıcı hastalıkların yayılmasının önlenmesine yönelik Hastalık Kontrol ve Önleme Merkezi'nin (CDC) tavsiyelerine uymayı kabul ediyorum ve CDC'nin şu adresteki kılavuzunu okuduğumu onaylıyorum: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/prevention.html>.

Mümkün olduğunda kaldırımda koşmak da dahil olmak üzere tüm yaya güvenliği kurallarına uymayı ve yolda koşturmayı kabul ediyorum. Kaldırım veya yaya/bisikletli yolu yoksa yol kurallarına uymayı ve trafiğin akış yönünde değil tersi yönünde koşturmayı kabul ediyorum. Aşağıdakiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Etkinliğin bir parçası olarak kendi başıma koşturmayla ilgili tüm bu riskleri üstleniyorum: Düşmeler, diğer yayalarla temas, yüksek ısı ve/veya nem dahil olmak üzere hava koşullarının etkileri, trafik ve yol veya güzergâh koşulları, yerel yetkililerden veya Etkinlik organizatörlerinden herhangi bir destek almadan kendi başıma koşarken karşılaştığım bilinen veya bilinmeyen ve şahsım tarafından değerlendirilebilecek tüm riskler.

Bu Kabul Beyanını okuyarak ve yukarıdaki koşulların farkında olarak ve etkinliğe katılımımı kabul etmeniz göz önünde bulundurularak kendim ve benim adıma hareket etme yetkisine sahip herkes adına Organizatörü, tüm Etkinlik sponsorlarını, temsilcilerini ve haleflerini (topluca, "İbra Edilen Taraflar") İŞBU VESİLEYLE İBRA EDİP ONAYLARIM ve Etkinliğe katılımımdan kaynaklanan HER TÜRLÜ talep, zarar, masraf, dava ve yükümlülükten

kendilerini SÜRESİZ OLARAK MUAF tutacağımı beyan ederim. Etkinliğin bir parçası olarak kendi başıma ve kendi isteğimle koştuğumdan, İbra Edilen Taraflardan herhangi birine karşı herhangi bir yasal işlem başlatma hakkımdan da feragat ediyorum. Organizatöre ve Organizatör tarafından belirlenen herhangi bir üçüncü tarafa, Etkinlik kapsamında çevrimiçi olarak paylaştığım fotoğraflarımı, etkinliğe kayıt sırasında ve etkinlik sonrası yapılan haberlerde sağlanan kişisel verilerimi, video veya ses kayıtlarını veya Etkinliğin diğer herhangi bir kaydını herhangi bir meşru amaç için kullanma izni veriyorum. Etkinliğin ücretsiz olduğunu ve bu nedenle iptal durumunda para iadesi yapılmadığını anlıyorum.

BU KABUL BEYANINI İMZALAYARAK, BU BEYANI OKUDUĞUMU VE TAMAMEN ANLADIĞIMI ONAYLIYORUM. DAVA AÇMA HAKKI DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÖNEMLİ HAKLARIMDAN VAZGEÇTİĞİMİN FARKINDAYIM. KABUL BEYANINI ÖZGÜRCE VE GÖNÜLLÜ OLARAK İMZALADIĞIMI VE BU KABUL ÇERÇEVESİNDEKİ NİYETİMİN YASALARIN İZİN VERDİĞİ EN GENİŞ ÖLÇÜDE TAM VE KOŞULSUZ OLARAK TÜM SORUMLULUKLARDAN MUAF TUTMAK OLDUĞUNU KABUL EDERİM. BU KABUL BEYANINI REŞİT OLMAYAN BİR KİŞİ ADINA İMZALİYORSAM, REŞİT OLMAYAN KATILIMCININ EBEVEYNİ YA DA YASAL VASİSİ OLDUĞUMU VE BU KABUL BEYANINI REŞİT OLMAYAN KATILIMCI ADINA İMZALAMAK İÇİN YASAL YETKİYE SAHİP OLDUĞUMU BEYAN VE TAAHHÜT EDERİM.

## **ВІДМОВА ВІД ПРЕТЕНЗІЙ**

Будь ласка, уважно прочитайте цю Відмову від претензій та звільнення від відповідальності ("Відмову від претензій") перед її підписанням. Не погоджуйтеся з цією Відмовою від претензій, якщо Ви не прочитали та не зрозуміли цей документ повністю. Погоджуючись, Ви підтверджуєте, що прочитали та зрозуміли умови цієї Відмови від претензій та погоджуєтеся дотримуватися їх. Усі учасники, безпосередньо та/або через своїх законних опікунів (якщо застосовно), повинні підписати цю Відмову від претензій.

Беручи до уваги мою участь у дистанційному забігу й пов'язаних з ним особистих заходах, організованих компанією Corporativo Bimbo, S.A. de C.V. ("Організатор") та визначених як Bimbo Global Race, які проводитимуться на місці та дистанційно 24 вересня 2023 р. ("Захід"), я визнаю й погоджуюся з наступним:

Я визнаю, що забіг у межах дистанційного й особистого заходу, в якому я беру участь самостійно, обираючи день, час, місце й маршрут, щодо якого Організатор не буде надавати жодної підтримки або вживати заходів безпеки, є потенційно небезпечним і може призвести до травм, втрати або пошкодження майна чи смерті. Я також підтверджую, що беру участь з власної волі й на свій страх та ризик. Я не братиму участі у Заході, якщо у мене є медичні протипоказання й немає відповідної підготовки, і підписуючи цю Відмову від претензій, я підтверджую, що за станом здоров'я я можу брати участь у Заході, перебуваю у хорошому стані й маю відповідну підготовку. Я також погоджуюся дотримуватися рекомендацій Центру контролю та профілактики захворювань (CDC), щоб запобігти поширенню нової коронавірусної хвороби 2019 року (COVID-19) та інших інфекційних захворювань, і підтверджую, що ознайомився (ознайомилася) з керівництвом CDC за адресою: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/prevention.html>.

Я згоден (згодна) дотримуватися всіх правил безпеки пішоходів, включно з бігом по тротуару, де це можливо, а не по дорозі чи проспекті. Я згоден (згодна) дотримуватися правил дорожнього руху, якщо немає тротуару або стежки для пішоходів чи велосипедистів, і я буду бігти обличчям до зустрічного транспорту, а не по ходу руху транспорту. Я беру на себе всі ризики, пов'язані з самостійним забігом у межах Заходу, включно, але не обмежуючись, з падіння, контакту з іншими пішоходами, впливу погодних умов, включно з високою температурою та/або вологістю, рухом та умовами на дорозі чи стежці, та всі подібні ризики відомі чи невідомі мені, і я зважатиму на них під час забігу поодиночі без будь-якої підтримки з боку місцевої влади чи організаторів Заходу.

Прочитавши цю відмову від претензій і знаючи ці факти, а також беручи до уваги те, що Ви прийняли мою заявку, я від себе і від особи, яка має право діяти від мого



імені, цим ЗНИМАЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ, ВІДМОВЛЯЮСЯ ТА НАЗАВЖДИ ЗВІЛЬНЯЮ Організатора, всіх спонсорів Заходу, їхніх представників та правонаступників (спільно іменованих "Звільнені сторони"), ВІД БУДЬ-ЯКИХ претензій, збитків, витрат, позовів або зобов'язань будь-якого роду, що виникають у зв'язку з моєю участю в Заході, і відмовляюся від свого права пред'являти будь-які судові позови проти будь-якої зі Звільнених сторін, оскільки я добровільно приймаю рішення брати участь у Заході поодинці. Я дозволяю організатору і стороннім особам, призначеним організатором, використовувати мої фотографії, якими я можу поділитися в Інтернеті в межах заходу, особисті дані, надані під час реєстрації та після проведення заходу, відео- або аудіозаписи або будь-які інші записи Заходу для будь-якої законної мети. Я розумію, що Захід проводиться безкоштовно і, отже, грошове відшкодування у разі його скасування не передбачено.

ПІДПИСУЮЧИ ЦЮ ВІДМОВУ ВІД ПРЕТЕНЗІЙ, Я ПІДТВЕРДЖУЮ, ЩО ПРОЧИТАВ (ПРОЧИТАЛА) І ПОВНІСТЮ ЗРОЗУМІВ (ЗРОЗУМІЛА) ЗМІСТ ЦІЄЇ ВІДМОВИ ВІД ПРЕТЕНЗІЙ. Я РОЗУМІЮ, ЩО Я ВІДМОВЛЯЮСЯ ВІД СУТТЄВИХ ПРАВ, ЗОКРЕМА ВІД ПРАВА ПОДАТИ ПОЗОВ. Я ПІДТВЕРДЖУЮ, ЩО Я ПІДПИСУЮ ВІДМОВУ ВІД ПРЕТЕНЗІЙ БЕЗ ПРИМУСУ Й ДОБРОВІЛЬНО, І МОЯ ЗГОДА З ЦИМ ДОКУМЕНТОМ ОЗНАЧАЄ МОЄ ПОВНЕ ТА БЕЗУМОВНЕ ЗВІЛЬНЕННЯ ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ В НАЙБІЛЬШІЙ МІРІ, ДОЗВОЛЕНІЙ ЗАКОНОМ. ЯКЩО Я ПІДПИСУЮ ЦЮ ВІДМОВУ ВІД ПРЕТЕНЗІЙ ВІД ІМЕНІ НЕПОВНОЛІТНЬОГО УЧАСНИКА, Я ЗАЯВЛЯЮ ТА ГАРАНТУЮ, ЩО Я Є БАТЬКОМ АБО ЗАКОННИМ ОПІКУНОМ НЕПОВНОЛІТНЬОГО УЧАСНИКА Й МАЮ ЮРИДИЧНІ ПОВНОВАЖЕННЯ ПІДПИСУВАТИ ЦЮ ВІДМОВУ ВІД ПРЕТЕНЗІЙ ВІД ЙОГО ІМЕНІ.